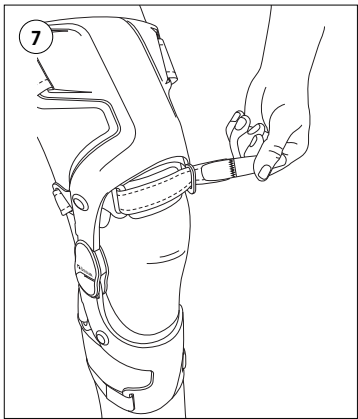
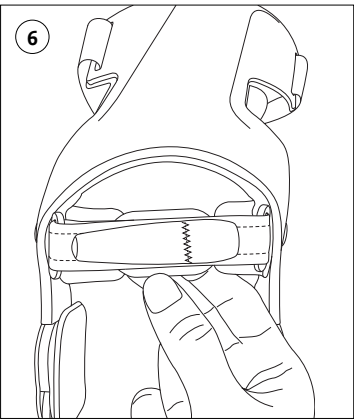
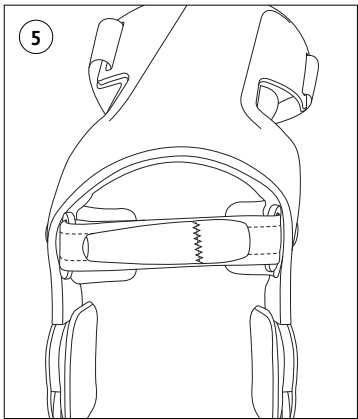
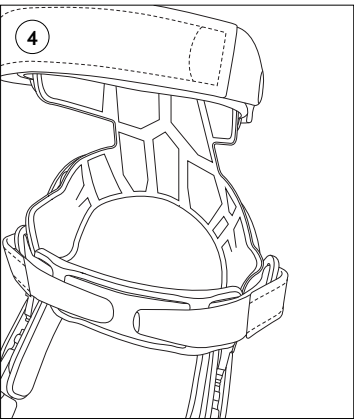
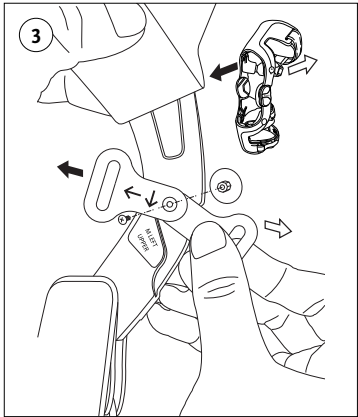
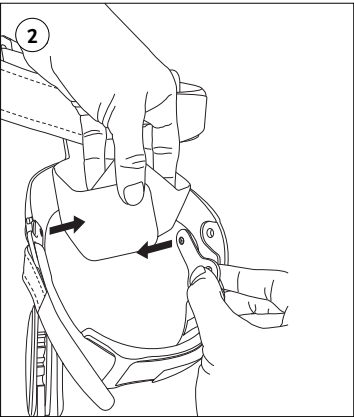
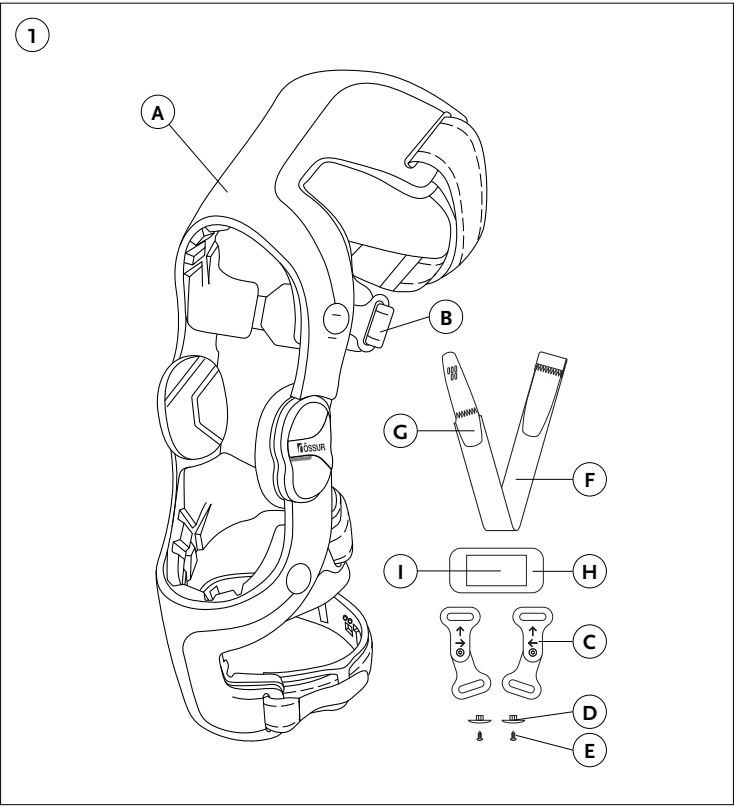




ENGLISH

MD Medical Device

DESCRIPTION

These Instructions for Use (IFU) provide additional information that enables the usage of an accessory with a particular medical device. Refer to the applicable IFU for the usage of the medical device.

INTENDED USE

The device is intended to enhance support/stability around the knee.

FITTING INSTRUCTIONS

While carrying out the following instructions, please refer to the overview figure for locating components mentioned in the text (**Fig. 1**).

- Lift the Upper Frame (A) liner and remove both D-Rings and Upper Cruciate Strap and Strap Pad (B) located just above the knee (**Fig. 2**).
- Install the PCL D-Rings (C) using the provided Nuts (D) and Screws (E), ensuring that the directional arrows face “down” and “forward” (**Fig. 3**).
Note: Make sure not to over-tighten the screws.
- Re-install the Upper Cruciate Strap and Strap Pad that was removed in Step 1 (**Fig. 4**).
- Install the PCL Strap (F) into the anterior slots on the PCL D-Rings and attach it using the Alligator Tab (G) (**Fig. 5**).
Note: Trim the PCL Strap to length as needed.
- Attach the PCL Strap Pad (H) to the PCL Strap using the Back-to-Back Hook Fastener (I) (**Fig. 6**).
- With the leg in full extension. Tighten the PCL Strap so that the PCL Strap and Pad are comfortably snug (**Fig. 7**). Reposition the Upper Cruciate Strap Pad, if needed.

DEUTSCH

MD Medizinprodukt

BESCHREIBUNG

Diese Gebrauchsanweisung enthält zusätzliche Informationen, die die Verwendung eines Zubehörs mit einem bestimmten medizinischen Produkt ermöglichen. Informationen zur Verwendung des Medizinprodukts finden Sie in der entsprechenden Gebrauchsanweisung.

VERWENDUNGSZWECK

Das Produkt soll den Halt und die Stabilität im Bereich des Knies verbessern.

ANWEISUNGEN ZUM ANLEGEN

Bitte beachten Sie bei der Ausführung der folgenden Anweisungen die Übersichtsabbildung zur Lokalisierung der im Text erwähnten Komponenten (**Abb. 1**).

- Nehmen Sie das obere Rahmenpolster (A) ab und entfernen Sie beide D-Ringe sowie den oberen Gurt und das Gurtpolster (B), die sich direkt über dem Knie befinden (**Abb. 2**).
- Montieren Sie die PCL-D-Ringe (C) mit den mitgelieferten Muttern (D) und Schrauben (E) und achten Sie darauf, dass die Richtungspfeile nach unten und nach vorne zeigen (**Abb. 3**).
Hinweis: Achten Sie darauf, die Schraube nicht zu fest anzuziehen.
- Bringen Sie den oberen Gurt und das Gurtpolster, die in Schritt 1 entfernt wurden, wieder an (**Abb. 4**).
- Führen Sie den PCL-Gurt (F) in die vorderen Schlitzte der PCL-D-Ringe ein und befestigen Sie ihn mit dem Alligator-Clip (G) (**Abb. 5**).
Hinweis: Schneiden Sie den PCL-Gurt auf die benötigte Länge zu.
- Befestigen Sie das PCL-Gurtpolster (H) am PCL-Gurt mit dem Back-to-Back-Klettverschluss (I) (**Abb. 6**).
- Ziehen Sie den PCL-Gurt bei voll gestrecktem Bein so fest, dass der PCL-Gurt und das PCL-Gurtpolster bequem anliegen (**Abb. 7**). Bringen Sie das Polster für den oberen Kreuzbandgurt neu an, falls erforderlich.

FRANÇAIS

MD Dispositif médical

DESCRIPTION

Ces instructions d'utilisation donnent des informations supplémentaires qui permettent l'utilisation d'un accessoire avec un dispositif médical particulier. Se reporter aux instructions d'utilisation correspondantes pour l'utilisation du dispositif médical.

UTILISATION PRÉVUE

Le dispositif est destiné à améliorer le maintien/la stabilité autour du genou.

INSTRUCTIONS DE POSE

Lors de l'exécution des instructions suivantes, veuillez vous référer à l'illustration d'ensemble afin de localiser les composants mentionnés dans le texte (**Fig. 1**).

- Soulever le manchon de l'armature supérieure (A) et retirer les deux anneaux en D, la sangle croisée supérieure et le coussinet de sangle (B) situés juste au-dessus du genou (**Fig. 2**).

- Installer les anneaux en D LCP (C) à l'aide des écrous (D) et des vis (E) fournis, en s'assurant que les flèches directionnelles sont orientées vers le « *bas* » et vers « *l'avant* » (**Fig. 3**).
Remarque : s'assurer de ne pas trop serrer les vis.
- Réinstaller la sangle croisée supérieure et le coussinet de sangle qui ont été retirés à l'étape 1 (**Fig. 4**).
- Installer la sangle LCP (F) dans les fentes antérieures des anneaux en D LCP et la fixer à l'aide de la pince crocodile (G) (**Fig. 5**).
Remarque : couper la sangle LCP à la longueur nécessaire.
- Fixer le coussinet de sangle LCP (H) à la sangle LCP à l'aide de la fermeture à crochet dos à dos (I) (**Fig. 6**).
- Avec la jambe en extension complète. Serrer la sangle LCP de manière à ce que la sangle LCP et le coussinet soient bien ajustés (**Fig. 7**). Repositionner le coussinet de la sangle croisée supérieure, au besoin.

ESPAÑOL

MD Producto sanitario

DESCRIPCIÓN

Estas instrucciones de uso proporcionan información adicional que permite el uso de un accesorio con un dispositivo médico concreto. Consulte las instrucciones de uso aplicables para conocer el uso del dispositivo médico.

USO PREVISTO

El dispositivo está diseñado para mejorar el soporte o la estabilidad alrededor de la rodilla.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE

Mientras lleva a cabo las siguientes instrucciones, consulte la figura general para localizar los componentes mencionados en el texto (**Fig. 1**).

- Levante el revestimiento del marco superior (A) y retire las dos anillas en D, la correa medio-superior cruzada y la almohadilla de la correa (B) que se encuentran justo por encima de la rodilla (**Fig. 2**).
- Instale las anillas en D de LCP (C) con las tuercas (D) y los tornillos (E) provistos, asegurándose de que las flechas direccionales estén orientadas hacia “*abajo*” y “*hacia adelante*” (**Fig. 3**).
Nota: Asegúrese de no apretar los tornillos en exceso.
- Vuelva a instalar la correa medio-superior cruzada y la almohadilla de la correa que retiró en el paso 1 (**Fig. 4**).
- Instale la correa de LCP (F) en las ranuras anteriores de las anillas en D de LCP y fíjela con la pinza de cocodrilo (G) (**Fig. 5**).
Nota: Recorte la correa de LCP a la longitud necesaria.
- Fije la almohadilla de la correa de LCP (H) a la correa de LCP mediante el broche de fijación adhesiva (I) (**Fig. 6**).
- Con la pierna completamente extendida. Apriete la correa de LCP de modo que la correa y la almohadilla queden bien ajustadas (**Fig. 7**). Vuelva a colocar la almohadilla de la correa medio-superior cruzada, si es necesario.

ITALIANO

MD Dispositivo medico

DESCRIZIONE

Queste Istruzioni d'uso (IFU) forniscono informazioni aggiuntive che consentono l'utilizzo di un accessorio con un particolare dispositivo medico. Fare riferimento alle Istruzioni d'uso applicabili per l'utilizzo del dispositivo medico.

DESTINAZIONE D'USO

Il dispositivo è destinato a incrementare il supporto/la stabilità intorno al ginocchio.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Seguendo queste istruzioni, fare riferimento alla figura per il posizionamento dei componenti menzionati nel testo (**Fig. 1**).

- Sollevare il rivestimento del telaio superiore (A) e rimuovere entrambi gli anelli a D, la cinghia del crociato superiore e il cuscinetto della cinghia (B) appena sopra il ginocchio (**Fig. 2**).
- Installare gli anelli a D PCL (C) utilizzando i dadi (D) e le viti (E) forniti, assicurandosi che le frecce direzionali siano rivolte “*verso il basso*” e “*in avanti*” (**Fig. 3**).
Nota: assicurati di non stringere eccessivamente le viti.
- Reinstallare la cinghia del crociato superiore e il cuscinetto della cinghia in seguito alla rimozione del punto 1 (**Fig. 4**).
- Installare la cinghia PCL (F) nelle fessure anteriori degli anelli a D PCL e fissarla utilizzando la linguetta a strappo (G) (**Fig. 5**).
Nota: tagliare la cinghia PCL alla lunghezza necessaria.
- Fissare il cuscinetto della cinghia PCL (H) alla cinghia PCL utilizzando il gancio di fissaggio bifacciale (I) (**Fig. 6**).
- Con la gamba in piena estensione. Stringere la cinghia PCL in modo che la cinghia PCL e il cuscinetto aderiscano comodamente (**Fig. 7**). Riposizionare il cuscinetto della cinghia del crociato superiore, se necessario.

NEDERLANDS

MD

Medisch hulpmiddel

BESCHRIJVING

Deze gebruiksaanwijzing biedt aanvullende informatie die het gebruik van een accessoire met een bepaald medisch apparaat mogelijk maakt. Raadpleeg de toepasselijke gebruiksaanwijzing voor het gebruik van het medische apparaat.

BEOOGD GEBRUIK

Het hulpmiddel is bedoeld voor het verbeteren van de ondersteuning/stabiliteit rond de knie.

PASINSTRUCTIES

Raadpleeg bij het uitvoeren van de volgende instructies de overzichtsafbeelding voor het lokaliseren van de onderdelen die in de tekst worden genoemd **(Afb. 1)**.

- Til de voering van het bovenste frame (A) op en verwijder de beide D-ringen en de bovenste kruisband en strap pad (B), die zich net boven de knie bevinden **(Afb. 2)**.
- Installeer de PCL D-ringen (C) met de bijgeleverde moeren (D) en schroeven (E), en let erop dat de richtingspijlen naar *“beneden”* en *“naar voren”* wijzen **(Afb. 3)**.
Opmerking: Zorg ervoor dat u de schroeven niet te vast aandraait.
- Installeer de bovenste kruisband en de strap pad die in stap 1 zijn verwijderd **(Afb. 4)**.
- Installeer de PCL-band (F) in de voorste gleuven van de PCL D-ringen en maak hem vast met de alligator tab (G) **(Afb. 5)**.
Opmerking: Knip de PCL-band op lengte als dat nodig is.
- Bevestig de PCL Strap Pad (H) aan de PCL-band met de haaksluiting (Back-to-Back Hook Fastener) (I) **(Afb. 6)**.
- Houd het been in volledige extensie. Trek de PCL-band zo aan dat de PCL-band en de pad comfortabel vastzitten **(Afb. 7)**. Herplaats het bovenste kruisbandkussen, indien nodig.

PORTUGUÊS

MD

Dispositivo médico

DESCRIÇÃO

Estas Instruções de utilização (IFU) fornecem informações adicionais que permitem a utilização de um acessório com um determinado dispositivo médico. Consulte o documento de instruções aplicável para a utilização do dispositivo médico.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O dispositivo destina-se a melhorar o apoio/a estabilidade em torno do joelho.

INSTRUÇÕES DE AJUSTE

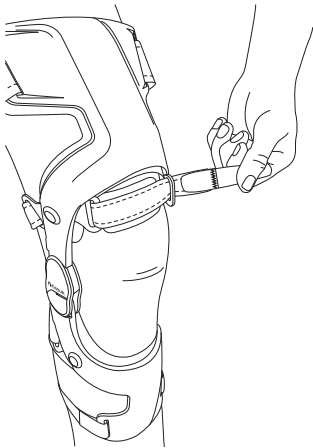
Ao executar as seguintes instruções, consultar a figura de síntese para localizar os componentes mencionados no texto **(Fig. 1)**.

- Levantar o forro da estrutura superior (A) e remover tanto as anilhas D como a cinta para ligamentos cruzados superior e a almofada da cinta (B) localizadas logo acima do joelho **(Fig. 2)**.
- Instalar as anilhas D do LCP (C) com as porcas (D) e os parafusos (E) fornecidos, assegurando que as setas ficam a apontar para *“baixo”* e para a *“frente”* **(Fig. 3)**.
Nota: não apertar demasiado os parafusos.
- Reinstalar a cinta para ligamentos cruzados superior e a almofada da cinta que foram removidas no passo 1 **(Fig. 4)**.
- Instalar a cinta do LCP (F) nas ranhuras anteriores das anilhas D do LCP e fixá-las com a pinça crocodilo (G) **(Fig. 5)**.
Nota: cortar a cinta do LCP até atingir o comprimento desejado.
- Fixar a almofada da cinta do LCP (H) à cinta do LCP com o gancho de um lado ao outro (I) **(Fig. 6)**.
- Com a perna totalmente estendida. Apertar a cinta do LCP para que a cinta e a almofada fiquem apertadas confortavelmente **(Fig. 7)**. Reposicionar a almofada da cinta para ligamentos cruzados superior, conforme necessário.

Össur Americas 27051 Towne Centre Drive Foothill Ranch, CA 92610, USA Tel: +1 (949) 382 3883 Tel: +1 800 233 6263 ossurusa@ossur.com	Össur Canada 2150 – 6900 Graybar Road Richmond, BC V6W 0A5 , Canada Tel: +1 604 241 8152	Össur APAC 2F, W16 B No. 1801 Hongmei Road 200233, Shanghai, China Tel: +86 21 6127 1707 asia@ossur.com
UK REP Össur UK Ltd Unit No 1, S:Park Hamilton Road Stockport SK1 2AE, UK Tel: +44 (0) 8450 065 065 ossuruk@ossur.com	Össur Nordic Box 7080 106 07 Kista, Sweden Tel: +46 1818 2200 info@ossur.com	Össur Australia 26 Ross Street, North Parramatta NSW 2151 Australia Tel: +61 2 88382800 infosydney@ossur.com
Össur Europe BV De Schakel 70 5651 GH Eindhoven The Netherlands Tel: +800 3539 3668 Tel: +31 499 462840 info-europe@ossur.com	Össur Iberia S.L.U Calle Caléndula, 93 - Miniparc III Edificio E, Despacho M18 28109 El Soto de la Moraleja, Alcobendas Madrid – España Tel: 00 800 3539 3668 orders.spain@ossur.com orders.portugal@ossur.com	Össur South Africa Unit 4 & 5 3 on London Brackengate Business Park Brackenfell 7560 Cape Town South Africa Tel: +27 0860 888 123 infosaa@ossur.com
Össur Deutschland GmbH Melli-Beese-Str. 11 50829 Köln Deutschland Tel: +49 (0) 800 180 8379 info-deutschland@ossur.com	Össur Europe BV – Italy Via Dante Mezzetti 14 40054 Budrio, Italy Tel: +39 051 692 0852 orders.italy@ossur.com	



Össur hf.
Grjótháls 1-5
110 Reykjavík
Iceland



Instructions for Use

CTI®3 PCL STRAPS